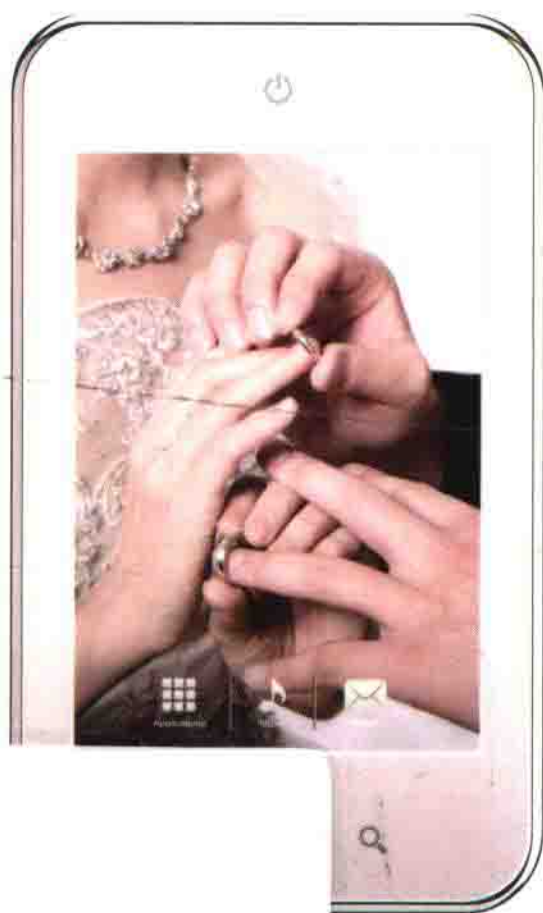


約會.com

網路交友大解密



作者：帕羅特夫婦

譯者：思約



約會.com

網路交友大解密



中國主日學協會

CAT.NO. 003550820

約會.com——網路交友大解密 / 帕羅特夫婦 (Les Parrot & Leslie Parrot) 著；恩約 譯 __ 初版 __ 臺北市：基督中國主日，2013.5

面： 公分

譯自：dot.com dating

ISBN 978-957-550-427-4

1.戀愛 2.兩性關係

544.37

102007788

約會.com——網路交友大解密

作者：帕羅特夫婦

譯者：恩約

發行人：任治平

主編：辜蔚琳

執編：李怡樺

設計：黑磚工作室

出版及發行所：財團法人基督教中國主日學協會出版部

地址：台北市中山北路二段105號

電郵：訂購電子信箱 mkt@cssa.org.tw

網址：<http://www.cssa.org.tw>

電話：(02)2571-1144 傳真：(02)2537-4069

郵撥：0001066-4 中國主日學協會

登記證：行政院新聞局局版臺業字第0136號

主後二〇一三年五月初版一刷

dot.com dating by Les Parrot & Leslie Parrot

dot.com dating, Chinese-Traditional Copyright©2011 by Les Parrot
Chinese-traditional edition © 2012 by China Sunday School Association

with permission of Tyndale House Publisher, Inc. All rights reserved.

P.O. Box 17-116 Taipei 10448, Taiwan, R.O.C.

Printed in Taiwan

All right reserved. Printed in Taiwan

◆版權所有 請勿翻印◆ All Right Reserved

- 本會保有此書中文版權，除報刊書評外，未經許可不得轉載翻印。
- 本書如有破損或缺頁、倒裝，請寄回更換。

目錄

引言 像素與數據機—約會新型態？ / 005

第一部：

網路交友六大迷思

第一章 迷思1—網路約會使人留下尷尬污名 / 013

第二章 迷思2—使用交友網站代表你內心有高度的渴望 / 021

第三章 迷思3—免費的交友網站比較好 / 029

第四章 迷思4—騙子、失敗者、怪胎才會使用交友網站 / 037

第五章：迷思5—網路交友毫無浪漫可言 / 045

第六章：迷思6—網路交友違背神的旨意 / 053

第二部：

知道網路交友是否適合你的六個方法

第七章 厭倦了等待真愛找上門 / 065

第八章 想快速且有效增加尋找真愛的機會 / 075

第九章 希望找到值得等待的交往對象 / 085

第十章 希望有智慧運用時間與金錢 / 095

第十一章 曾經迷失但已經準備好認真以對 / 103

第十二章 想保護自己免於陷入情感上的痛苦及危險
/ 111

第三部

註冊前必須問的五個問題

第十三章 此網站是否真能幫助我找尋真愛？ / 121

第十四章 我是否認同此網站的信仰根基？ / 129

第十五章 此網站能否給我最佳的交友機會？ / 137

第十六章 此網站是否能為我找到合適的交往對象？
/ 147

第十七章 該網站是否不只是讓我看到個人的相片及
簡介？ / 155

結語：我們為什麼建立MyRightSomeone.com？ / 163

註釋 / 167



約會.com

網路交友大解密



中國主日學協會

CAT.NO. 003550820

約會.com——網路交友大解密 / 帕羅特夫婦 (Les Parrot & Leslie Parrot) 著；恩約 譯 __ 初版 __ 臺北市：基督中國主日，2013.5

面： 公分
譯自： dot.com dating

ISBN 978-957-550-427-4

1.戀愛 2.兩性關係

544.37

102007788

約會.com——網路交友大解密

作者：帕羅特夫婦

譯者：恩約

發行人：任治平

主編：辜蔚琳

執編：李怡樺

設計：黑磚工作室

出版及：財團法人基督教出版部

發行所：中國主日學協會

地址：台北市中山北路二段105號

電郵：訂購電子信箱 mkt@cssa.org.tw

網址：http://www.cssa.org.tw

電話：(02)2571-1144 傳真：(02)2537-4069

郵撥：0001066-4 中國主日學協會

登記證：行政院新聞局局版臺業字第0136號

主後二〇一三年五月初版一刷

dot.com dating by Les Parrot & Leslie Parrot

dot.com dating, Chinese-Traditional Copyright©2011 by Les Parrot

Chinese-traditional edition © 2012 by China Sunday School

Association

with permission of Tyndale House Publisher, Inc. All rights reserved.

P.O. Box 17-116 Taipei 10448, Taiwan, R.O.C.

Printed in Taiwan

All right reserved. Printed in Taiwan

◆版權所有 請勿翻印◆ All Right Reserved

●本會保有此書中文版權，除報刊書評外，未經許可不得轉載翻印。

●本書如有破損或缺頁、倒裝，請寄回更換。

目錄

引言 像素與數據機—約會新型態？ / 005

第一部：

網路交友六大迷思

第一章 迷思1—網路約會使人留下尷尬污名 / 013

第二章 迷思2—使用交友網站代表你內心有高度的渴望 / 021

第三章 迷思3—免費的交友網站比較好 / 029

第四章 迷思4—騙子、失敗者、怪胎才會使用交友網站 / 037

第五章：迷思5—網路交友毫無浪漫可言 / 045

第六章：迷思6—網路交友違背神的旨意 / 053

第二部：

知道網路交友是否適合你的六個方法

第七章 厭倦了等待真愛找上門 / 065

第八章 想快速且有效增加尋找真愛的機會 / 075

第九章 希望找到值得等待的交往對象 / 085

第十章 希望有智慧運用時間與金錢 / 095

第十一章 曾經迷失但已經準備好認真以對 / 103

第十二章 想保護自己免於陷入情感上的痛苦及危險
/ 111

第三部

註冊前必須問的五個問題

第十三章 此網站是否真能幫助我找尋真愛？ / 121

第十四章 我是否認同此網站的信仰根基？ / 129

第十五章 此網站能否給我最佳的交友機會？ / 137

第十六章 此網站是否能為我找到合適的交往對象？
/ 147

第十七章 該網站是否不只是讓我看到個人的相片及
簡介？ / 155

結語：我們為什麼建立MyRightSomeone.com？ / 163

註釋 / 167

引言： 像素與數據機——約會新型態？

「我在網路上認識我的丈夫。我們住的地方僅隔三條街之遙，卻從未謀面。」

維琪·瓦戈納

一個男人對著一個女人送出會心的眼神，她的頭微微偏向一側，聳了聳肩，摸摸自己的頭髮；他們四目交接了一會兒。她微笑著，然後慢慢的垂下眼瞼，又將頭偏向另一側。這些肢體語言僅在幾秒之內發生。在他們中間激起的火花讓這個男人走向那個女人，準備開始一場對話，或許還會有一次約會呢！

在任何地方都可能看見這類場景：學校、教會、派對、餐廳，甚至是在文具店排隊等待結帳之時。不過，最近對許多人而言，這種浪漫火花也可能發生在瀏覽網路的網友身上。沒有人會否認這個事實：人們在網路上找尋靈魂伴侶的頻率，不會低於任何一個地方。美國有

超過三分之一的人口，也就是超過九千七百萬個人在網路上交友。只要輕輕按下滑鼠鍵，單身男女就可以在網路上彼此認識。事實上，有超過一半的人口在交友網站上註冊過，因為他們可以透過該網站提供的服務與某個在網路上認識的人約會。根據*Microtrends* 一書的作家馬克·潘恩（Mark Penn）所言，五個美國人當中有一個會在廿幾歲、十個美國人當中有一個在卅十歲左右，會積極在網路上尋找真愛；而這個數字每天都在增加中。¹

這個方式有用嗎？答案很明顯是肯定的。任何階層及年齡的單身者在交友網站上，不僅是找尋交友機會，也在找尋結婚良伴。我們每週都會聽到那些在網路上認識、進而結婚的夫妻，快樂地享受婚姻生活；去年透過交友網站認識的男女走上紅毯的數量，比透過一般社交活動結婚的數量高於兩倍。² 根據最近一項研究顯示，五個人當中有一個透過交友網站尋得配偶。在美國，這個數字比起與在教會裡認識的人結婚更多。³

為什麼要寫這本小書？

身為心理學家雷思（Les）、婚姻與家庭治療師蕾斯莉（Leslie），我們針對人際關係做了很多深度的思考。我們針對這個議題寫了很多書，也在大學開設人際關係與婚姻課程。讀者可以在大多數週末看見我們倆人在美國境內某個教會以人際關係為主題的研討會上演講。我們建立了網站RealRelationships.com，其中提供免費影片回應網友來信詢問在人際關係上的問題。我們幾乎每週都會上電視、廣播電台及雜誌接受訪問，針對人際關係的議題做些探討。

正因如此，我們每年都會收到單身者從美國四面八方傳來的相關訊息。他們提出的問題幾乎是這樣：「你們認為我應該嘗試網路交友嗎？」通常是認真思考自己應於何時，或是自己能否找到一生伴侶的人會提出這類的問題。這些從年輕並從未結婚及寡居或離婚的人所發出的問題，促使我們在幾年前開始，從不同角度探索網路交友的實際情形，以發掘其問題背後的真正意義。然而，我們的成果不僅是這本

小書，我們更蒙呼召要建立一個交友網站，期待能為單身基督徒做一點事，是其他交友網站從未做過的。在本書最後，我們會簡短地向讀者介紹這個網站。

我們的承諾

我們希望提供讀者我們的研究結果，談到日益普遍的網路交友議題時，這些資訊必然有所裨益。不論讀者不再透過網路尋找伴侶，或是已經決定按「傳統模式」來尋找浪漫火花，我們都希望能藉著幫助讀者瞭解自己的選擇，以增加讀者「愛的智慧商數」。此外，即便你已經試過網路交友，並對此方式有所存疑，本書仍然對你有用。我們盡力使本書簡短並直入核心。每一章的篇幅都很精簡，因為我們不希望增加不必要的細節來增加閱讀的負擔。我們會聚焦於三個主要議題，且直接進入核心：

- 首先，我們會打破許多人對網路交友的迷思，這通常是由於他們對網路交友有誤解，或對其瞭解仍停留在過去的老舊思想。
- 其次，我們要幫助讀者判別「網路交

友」的意義，並分享六個判斷的方法。

- 最後，我們要對即將開始進行網路交友的讀者提出一連串問題。我們認為這些網站若不是讓你在網路交友上有正面的體驗，那就會是具破壞力的經歷。

在結束引言之前，我們希望你明白：寫這本書之時，我們不斷地紀念每一位可能的讀者。當然，即便我們不認識你，但我們確定本書讀者都是真心想尋得真愛，否則你就不會拿起本書來閱讀了。我們也假定讀者可能從廿幾歲到社會人士的年紀都有。或許你從未結過婚，或許你仍然寡居或離了婚；我們也假設你可能是高道德標準的讀者，並且是個基督徒，你並非在找尋所謂「願者上鉤」的人，也不是隨意瀏覽某些社群網站，而是等待神為你預備最棒的那位伴侶。我們為這些讀者真心地祈禱：你很快就找到心之所愛！本書目的正是希望全力幫助你達成這個心願！

我們真心如此祈求。

帕羅特夫婦 於美國華盛頓，西雅圖

第一部



網路交友六大迷思

網路交友對人們找尋
真愛上，造成革命性
的改變。

艾倫·麥卡錫 /
Ellen Mccarthy